

columbia.  
aqua

FC-550

---

**MU**

---

**Manual técnico  
Libro de servicio**

---



# MU

## ÍNDICE

1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	5
2. DESEMBALADO	8
3. INTRODUCCION	8
4. TIPOS DE TRATAMIENTOS DE LAS FUENTES COLUMBIA 550	8
5. ADVERTENCIAS PREVIAS	8
6. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO	9
7. COMO ACCEDER A LOS FILTROS	13
8. CARACTERÍSTICAS TECNICAS	15
9. INSTALACIÓN	16
10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	17
11. PROCEDIMIENTO DE HIGIENIZACION	17
12. SOLUCION DE PROBLEMAS	19
13. GARANTIA	21
14. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACION Y PUESTA EN MARCHA. TÉCNICO	22
15. LIBRO DE SERVICIO	23
16. NOTAS	25



## 1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

	<b>DIRECT ACCESS</b> Facilidad de acceso y mantenimiento
	<b>BAYONET FILTERS</b> Equipado con filtros de bayoneta con conexión rápida.
	<b>ENERGY SAVING</b> Equipado con tecnología de ahorro energético
	<b>CLICK</b> Conexiones rápidas y de máxima seguridad
	<b>VENTILATION SYSTEM</b> Sistema de ventilación forzada para exteriores, grandes consumos o zonas muy cálidas.
	<b>CHILDREN SAFE</b> Sistema de seguridad para agua caliente
	<b>COLD</b> Producción de agua fría
	<b>ROOM TEMPERATURE</b> Producción de agua a temperatura ambiente.
	<b>HOT</b> Producción de agua caliente
	<b>LED</b> Sistema de información luminosa
	<b>ANTIBACTERIAL</b> Boquilla autoesterilizante con lámpara UV LED
	<b>DOSAGE</b> Extrae cantidades preprogramadas
	<b>NANOFACT</b> Equipo con sistema de filtración NANOFACT.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

A continuación, se detallan advertencias e instrucciones de seguridad para evitar que el usuario sufra lesiones y prevenir que se produzcan daños materiales en su entorno. No obstante, es importante tomar las precauciones necesarias y proceder con cuidado durante la instalación, mantenimiento, limpieza y manejo del aparato.

### **Niños/adultos/mascotas**

Los niños y otras personas que no son conscientes de los riesgos que implica el uso del aparato podrían resultar heridos o poner en peligro sus vidas. Por tanto, tener en cuenta:

- El aparato no podrá ser utilizado por menores de 8 años ni por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, así como tampoco por personas sin experiencia o conocimientos salvo que sean supervisados o reciban indicaciones de cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los riesgos potenciales de utilizarlo.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- No permitir que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento del aparato sin supervisión.

### **Advertencia. ¡Riesgo de asfixia!**

No permitir que los niños jueguen con el embalaje/plástico o con piezas del embalaje, ya que podrían quedar enredados o cu-

brirse la cabeza con ellos y asfixiarse.

Mantener el embalaje, los plásticos y las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños.

### **Montaje. Advertencia**

¡Peligro de descarga eléctrica/incendio/daños materiales/daños en el aparato!

Si el aparato no se instala correctamente, puede dar lugar a circunstancias peligrosas. Asegurarse de que se cumplen las siguientes condiciones:

- La tensión de red en la toma de corriente se ha de corresponder con la tensión nominal especificada en el aparato (placa de características).
- El enchufe de red y la toma con contacto de protección deben coincidir y el sistema de toma a tierra debe estar correctamente instalado.
- La instalación ha de tener una sección transversal adecuada.

El enchufe de red debe quedar accesible en todo momento. Si no es posible, para cumplir con la normativa de seguridad relevante, se debe integrar un interruptor (conmutador bipolar) permanentemente en la instalación, según la normativa sobre instalaciones eléctricas.

Si el cable de red del aparato se modifica o se daña, podría provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio por calentamiento excesivo.

El cable de red no se debe doblar, aplastar ni modificar, así como tampoco debe entrar en contacto con fuentes de calor.

La utilización de alargadores o regletas podría provocar un incendio debido al calentamiento excesivo o a un cortocircuito.

Conectar el aparato directamente a una toma correctamente instalada con puesta a tierra. No utilizar alargadores, regletas ni conectores múltiples.

### **Advertencia. ¡Peligro de lesiones!**

- El aparato es muy pesado. Su elevación podría producir lesiones. Levantar el aparato siempre con ayuda.

- Si las mangueras y los cables de red no están correctamente tendidos, existe el riesgo de una desconexión, por lo que se podrían producir lesiones.

Dirigir las mangueras y los cables de forma que no exista riesgo de desconexión.

### **¡Atención!. Peligro de daños materiales/daños en el aparato**

- Si la presión del agua es demasiado alta o baja, el aparato podría no funcionar correctamente. Además, se podrían producir daños materiales o daños en el aparato.

Asegurarse de que la presión de agua en la instalación de suministro de agua es como mínimo 100 kPa (1 bar) y no supera los 500 kPa (5 bares).

- Si se modifican o se dañan los tubos de agua, pueden produ-

cirse daños materiales o daños en el aparato. Los tubos de agua no se deben doblar, aplastar, modificar ni cortar.

- El uso de tubos distribuidos por otras marcas para conectar el suministro de agua podría producir daños materiales o daños en el aparato. Usar solo los tubos suministrados con el aparato o tubos de recambio originales.

### **Limpieza/mantenimiento**

### **Advertencia. ¡Riesgo de muerte!**

El aparato funciona con electricidad. Existe peligro de descarga eléctrica si se tocan componentes conectados a la corriente. Por tanto, tener en cuenta:

- Apagar el aparato. Desconectar el aparato de la red eléctrica (desconectar el enchufe).

- Nunca agarrar el enchufe de red eléctrica con las manos húmedas.

- Cuando se desconecte el enchufe de la toma de corriente, agarrar siempre por el propio enchufe y nunca por el cable de red, ya que se podría dañar.

- No realizar modificaciones técnicas en el aparato ni en sus componentes.

Cualquier reparación u otro tipo de trabajo que precise el aparato debe ser realizado por nuestro servicio técnico o por un electricista. Lo mismo rige para la sustitución del cable de red (en caso necesario).

- Los cables de red de recambio se pueden pedir contactando con nuestro servicio técnico.

## 2. DESEMBALADO

Es importante, que antes de la instalación y puesta en marcha, revise la caja y estado del equipo, con objeto de garantizar que no ha sufrido daños durante el transporte.

**!** **Atención: Las reclamaciones por daños durante el transporte deberán ser presentadas junto con el albarán o factura a su distribuidor, adjuntando el nombre del transportista en un plazo máximo de 24 horas posteriores a la recepción de la mercancía.**

Extraiga el equipo y accesorios de su embalaje de cartón, retirando las correspondientes protecciones.

**!** **Atención: Elimine de forma adecuada y mantenga fuera del alcance de los niños las bolsas de plástico, pues pueden ser un peligro para ellos.**

En su interior encontrará (según el modelo): Equipo de tratamiento de agua, accesorios de instalación y documentación.

Los materiales utilizados en el embalaje son reciclables y deberán ser desechados en los contenedores de recogida selectiva adecuados o en el centro local específico para la recuperación de materiales de desecho.

Este producto no se puede desechar junto con los residuos urbanos habituales. Cuando haya finalizado la vida útil del equipo, se deberá entregar a la empresa o centro en donde adquirió el aparato, o en un Punto Limpio



o centro local específico para la recuperación de materiales, indicando que posee componentes eléctricos, electrónicos y gas refrigerante. La correcta recogida y tratamiento de los aparatos inservibles, contribuye a preservar recursos naturales y también a evitar riesgos potenciales para la salud pública.

## 3. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena. Usted ha adquirido uno de los mejores equipos para tratamiento de agua existentes en el mercado para uso comercial en oficinas y hogares.

Este equipo le ayudará a mejorar las características del agua, poniendo a su alcance una agua de máxima calidad.

Su equipo le proporcionará diferentes beneficios y ventajas:

- Se trata de un sistema físico que no utiliza ni añade productos químicos al agua.
- Proporciona una alta calidad de agua.
- Tiene un bajo coste de mantenimiento.
- Asegura una alta producción.

## 4. TIPOS DE TRATAMIENTOS DE LAS FUENTES COLUMBIA 550

Las fuentes Columbia están disponibles, según modelo, con diferentes tipos de tratamiento de agua: microcarbón y filtración NANOFAC.

### 4.1 ¿QUE ES EL MICROCARBÓN?

La filtración con microcarbón es el proceso de separación de sólidos en suspensión en el agua a través de un medio poroso, también llamado filtro. El agua pasa a través de los poros del filtro, pero las partículas con un tamaño mayor a los poros del filtro quedan retenidas

en el mismo dando lugar así, a un agua más clara. Las Fuentes Columbia incorporan filtros de 5µm.

El microcarbón se utiliza para eliminar el cloro del agua, así como mejorar el sabor, el olor y eliminar algunos componentes orgánicos gracias a su gran capacidad como adsorbente.

### 4.2 ¿QUE ES LA FILTRACION NANOFAC?

Tecnología de Celulosa Adsorbente Fibrilada en sus iniciales en inglés (FACT). El material FACT® es un compuesto tipo papel que consiste en nano-fibras fibriladas en combinación con diferentes materiales adsorbentes en polvo. La estructura resultante muestra un tamaño de poro pequeño combinado con una gran área de poro y una cinética extremadamente rápida para la adsorción y la reacción. Esto permite retener microorganismos, virus, bacterias e impurezas hasta un diámetro de 0,2 micras.

**Este aparato está previsto para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares.**

- Áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- Alojamiento rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Servicios de restauración y aplicaciones en detallistas similares.

Más información técnica en:

[www.wtreatmentresources.com/828KNSD0APK.html](http://www.wtreatmentresources.com/828KNSD0APK.html)



## 5. ADVERTENCIAS PREVIAS

**!** **Atención: Lea atentamente y conserve este manual, antes de la instalación y puesta en marcha del equipo. Ante cualquier duda sobre la instalación, uso o mantenimiento de este equipo, contacte con el servicio de asistencia técnica (S.A.T.) de su distribuidor.**

**!** **Atención: Estos equipos NO SON POTABILIZADORES de agua. En caso de que el agua a tratar proceda de un abastecimiento público (y por tanto cumpla con la legislación vigente), estos equipos mejorarán sustancialmente la calidad del agua. En caso contrario será necesaria la realización de un análisis físico-químico y bacteriológico del agua, con la finalidad de asegurar su correcta potabilización aplicando las técnicas y equipos adecuados a cada necesidad, PREVIAMENTE A LA INSTALACIÓN del equipo. Póngase en contacto con su distribuidor con objeto de que le aconseje sobre el tratamiento más adecuado para su caso.**

Los equipos de tratamiento de agua necesitan de un mantenimiento periódico realizado por personal técnico cualificado con objeto de garantizar la calidad del agua producida y suministrada.

## 5.1 CONDICIONES PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

- No se deberá alimentar el equipo con agua caliente ( $T > 40^{\circ}\text{C}$ ).
- La temperatura ambiente debe encontrarse entre  $4^{\circ}$  y  $45^{\circ}\text{C}$ .
- Para aguas con salinidades superiores a 500 ppm, póngase en contacto con su distribuidor para que le recomiende el pre tratamiento más adecuado a su caso, y así asegurar el correcto funcionamiento del equipo, evitar daños en componentes y garantizar la calidad del agua suministrada.

## 5.2 ADVERTENCIAS PREVIAS A LA INSTALACION

- En el caso de tener que acondicionar la instalación de la vivienda o comercio para poder instalar el equipo en el lugar previsto, se deberá realizar siguiendo las normas nacionales para instalaciones interiores de suministros de agua y eléctricos.
- Los equipos COLUMBIA necesitan una toma de corriente eléctrica.
- Los equipos COLUMBIA, no deberán instalarse ni tumbados ni inclinados. Se deben colocar sobre una superficie plana para un funcionamiento correcto y seguro.
- El lugar previsto para su instalación deberá disponer de espacio suficiente para el propio aparato, sus accesorios, conexiones y para la realización de un mantenimiento cómodo.
- Mantenga una separación mínima de 10 cm por los laterales y pared posterior para asegurar una correcta ventilación del equipo.
- Bajo ningún concepto los equipos se instalarán a la intemperie.

**!** **ATENCIÓN:** El equipo no debe conectarse a la corriente eléctrica directamente, debe dejarse reposar suficiente tiempo deseada de instalación. Esto es muy importante para garantizar un correcto funcionamiento del sistema, ya que de lo contrario el compresor podría resultar dañado. El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados al equipo en este caso.

## 5.3. ADVERTENCIAS DE USO DEL EQUIPO

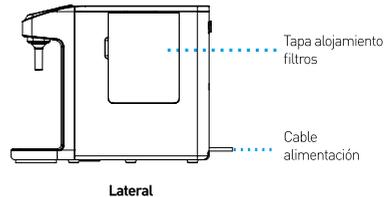
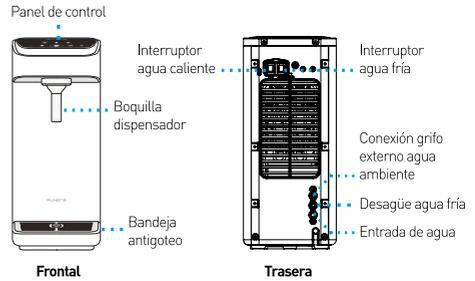
- Cuando vaya a ausentarse durante más de una semana, cierre la llave de entrada de agua al equipo, vacíelo y desconéctelo de la alimentación eléctrica. Cuando regrese, conecte la alimentación eléctrica del mismo, abra la llave de entrada y realice dos vaciados del tanque de acumulación previamente al consumo de agua.

**!** **Atención:** Tras un periodo prolongado (más de un mes) en el que el equipo se ha encontrado sin funcionar o filtrar agua, póngase en contacto con su distribuidor con objeto de realizar una higienización y mantenimiento adecuados.

**!** **Atención:** Se deberá prestar especial atención a la limpieza e higiene de los dispensadores superiores, de forma habitual y especialmente en el momento de la realización del mantenimiento e higienización periódicos. Para ello, utilice el spray higienizante y papel absorbente de un solo uso (Vea el capítulo Higienización).

## 6. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

### 6.1 IDENTIFICACION DE PARTES PRINCIPALES

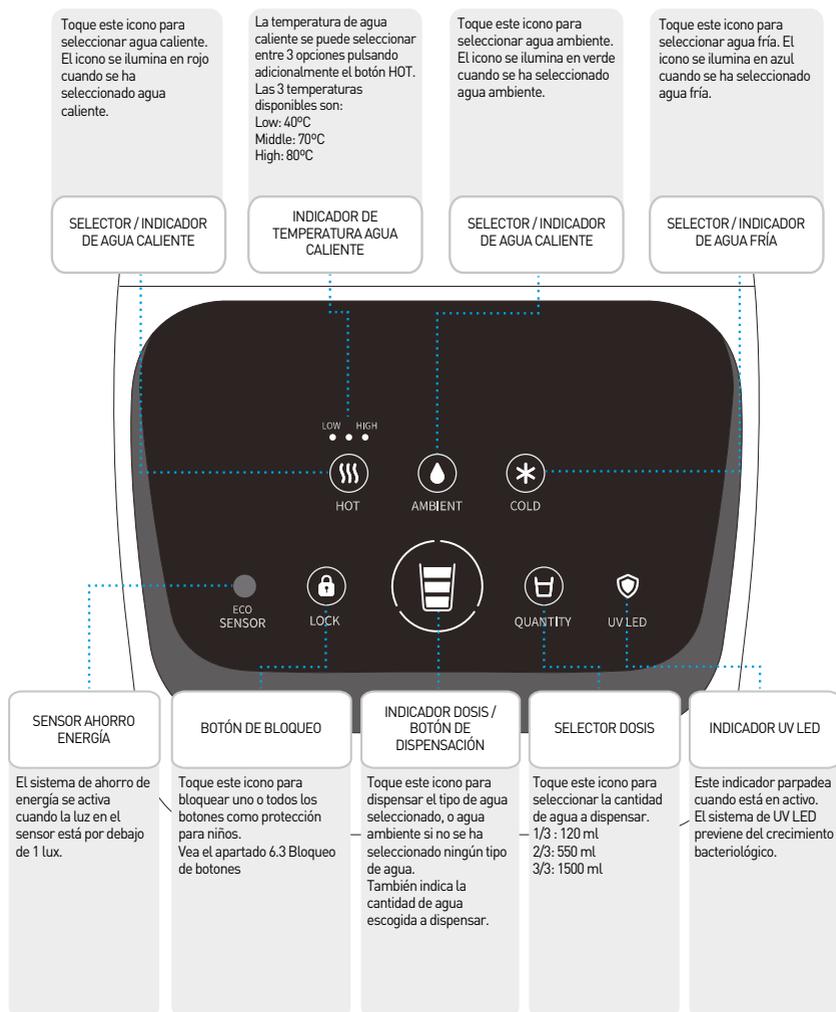


## 6.2 FUNCIONAMIENTO BASICO DEL SISTEMA

En los modelos "Filtración", el agua de red a tratar entra en el equipo atravesando el filtro de turbiedad y filtro de carbón. En esta etapa de filtración quedan retenidas las partículas en suspensión, el cloro, sus derivados y otras sustancias orgánicas, el agua pasa posteriormente por el filtro NANOFACT donde quedaran retenidas las partículas más pequeñas e incluso virus y bacterias.

Al demandar agua pulsando los dispensadores superiores del equipo, el agua acumulada en el tanque o serpentín de agua fría, fluye hacia las boquillas de salida.

## 6.3 PANEL DE CONTROL



## 6.4 COMO EXTRAER AGUA DEL EQUIPO

### EXTRAER AGUA AMBIENTE



1. Toque el icono AMBIENT para seleccionar el modo de agua ambiente. El icono del botón de dispensación de enciende en verde.

2. Toque el icono de DISPENSACIÓN para dispensar agua ambiente. Durante la dispensación el círculo parpadea.

**!** Si no se ha seleccionado la cantidad de agua, se dispensarán 120 ml. Durante la dispensación, esta se puede parar pulsando otra vez el icono de DISPENSACIÓN.



### EXTRAER AGUA FRÍA

1. Para extraer agua fría, el interruptor posterior COLD debe estar en posición ON. El icono frontal COLD se encenderá.

2. Toque el icono de agua fría COLD para seleccionar el modo de agua fría. El icono de dispensación se volverá azul.

3. Toque el icono de DISPENSACIÓN para dispensar agua. Durante la dispensación el círculo parpadea.

**!** Cuando se enciende por primera vez, el equipo requiere 1 hora de espera para poder dispensar agua fría.

**!** Verifique que se ha eliminado el aire del depósito de agua fría antes de activar el modo de agua fría, extrayendo agua por el dispensador pulsado el icono COLD.

### EXTRAER AGUA CALIENTE



1. Para extraer agua caliente, el interruptor posterior HOT debe estar en posición ON. El icono frontal se encenderá.

2. Toque el icono de agua caliente. 1/3 de vaso del icono de DISPENSACIÓN se encenderá en rojo.

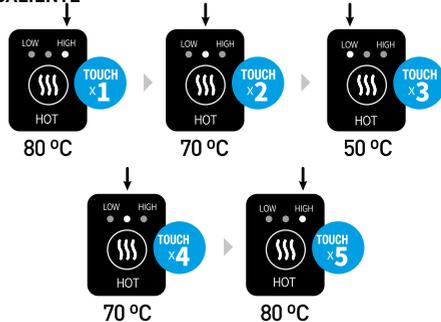
3. Toque el icono de DISPENSACIÓN. Luego, el agua caliente se dispensará mientras parpadea el círculo después del precalentamiento.

**!** Inicialmente la función de agua caliente está bloqueada para evitar daños o malfuncionamiento.

**!** Para activar el modo de agua caliente, dispense mas de 550 ml en el modo de agua caliente después de activar el interruptor posterior HOT.

**!** Como este equipo calienta el agua con el sistema de calentador instantáneo, se requiere unos instantes (máximo de 10 segundos) para comenzar la dispensación de agua caliente. Mientras se está precalentando, las tres porciones del icono de DISPENSACIÓN se encienden secuencialmente y cuando las tres parpadean a la vez, se dispensa el agua caliente y suena un 'Bip'.

### 6.5 COMO SELECCIONAR AL TEMPERATURA DE AGUA CALIENTE



1. Toque el icono HOT para seleccionar el modo de agua caliente.

2. Tocando otra vez el icono HOT cuando ha seleccionado el modo de agua caliente, cambia la temperatura del agua caliente, 50°C un paso cada vez a la siguiente temperatura secuencialmente [50°C -> 70°C -> 80°C -> 50°C...]

**!** Si no toca el icono DISPENSACIÓN antes de 5 segundos, el modo de agua caliente se desactiva volviendo al modo prefijado por defecto.

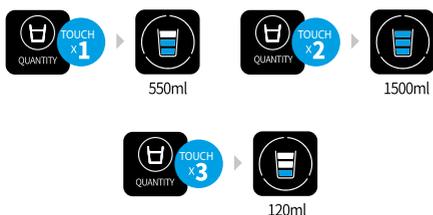
**!** Si salta el paso 2. y no selecciona la temperatura de agua caliente, por defecto se dispensará agua a 80°C.

## 6.6 COMO SELECCIONAR LA CANTIDAD DE AGUA A DISPENSAR

### CANTIDADES PREDETERMINADAS



1. Toque el icono QUANTITY para escoger la cantidad de agua a dispensar (1 toque -> 550 ml, 2 toques -> 1500 ml, 3 toques -> 120 ml) y luego toque el icono de DISPENSACIÓN.



**!** Si no selecciona la cantidad de agua, por defecto se dispensarán 120 ml.

### CANTIDAD LIBRE

1. Toque y mantenga pulsado el icono de DISPENSACIÓN. Mientras mantenga pulsado el icono de DISPENSACIÓN se extraerá agua. Cuando levante el dedo del icono, la dispensación cesará (excepto en el modo de agua caliente).

**!** La cantidad de agua dispensada puede variar según la presión de entrada.

**!** Durante la dispensación, esta se puede parar pulsando el icono DISPENSACIÓN.

**!** En el modo agua caliente, si no selecciona la cantidad de agua, se dispensarán 120 ml.

## 6.7 MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Este sistema ahora consumo eléctrico cuando, de forma inteligente desconecta el sistema de refrigeración al detectar oscuridad como durante la noche, a través del sensor de luz integrado.

### ACTIVAR

Toque y mantenga durante más de 4 segundos el icono QUANTITY. El icono de DISPENSACIÓN azul parpadeará 3 veces con un sonido (ding-dong) indicando que se ha activado correctamente.



### DESACTIVAR

Toque y mantenga durante más de 4 segundos el icono QUANTITY. El icono de DISPENSACIÓN parpadeará en blanco 3 veces con un



sonido (ding-dong) indicando que se ha desactivado correctamente.

**!** Independientemente de si el modo de ahorro está activado, cuando el sensor de luz detecta oscuridad, el brillo de los iconos del panel de control bajará para evitar deslumbramiento.

## 6.8 BLOQUEO DE BOTONES

Evite daños a niños o accidentes por descuidos.

### ACTIVAR / DESACTIVAR BLOQUEO TODOS LOS BOTONES

El bloqueo de todos los botones se activa tocando el icono LOCK durante más de 5 segundos. Este se ilumina indicando que se ha activado correctamente.

El bloqueo se desactiva tocando durante más de 5 segundos el icono LOCK. Este se apaga indicando que se ha desactivado correctamente.



### BLOQUEO DE BOTONES INDIVIDUALES

Toque el icono que desea bloquear (HOT/AMBIENT/COLD) junto con el icono LOCK durante más de 5 segundos.

Desbloquee el icono pulsándolo junto con el icono LOCK durante más de 5 segundos.

Ejemplo bloqueo icono agua caliente



**!** Si toca un icono bloqueado, este parpadea y suena un sonido.

**!** Si bloquea todos los iconos cuando estaba activo algún bloqueo individual, se bloquearán todos los iconos. Si posteriormente de desbloquean todos los iconos, se regresa al modo de bloqueo individual anterior.

**!** Los bloqueos se inicializan al desconectar y conectar de la alimentación eléctrica.

## 6.9 ACTIVAR/DESACTIVAR SONIDOS

Para activar los sonidos, toque el icono LOCK y QUANTITY durante más de 4 segundos. La porción del icono DISPENSACIÓN situado arriba parpadeará 3 veces acompañado de un 'ring' indicando que se ha activado correctamente.



Para desactivar los sonidos, toque el icono LOCK y QUANTITY durante más de 4 segundos. La porción del icono DISPENSACIÓN situado abajo parpadeará 3 veces acompañado de un 'ring' indicando que se ha desactivado correctamente.



## 6.10 CAMBIO DE TIPO DE AGUA POR DEFECTO

Puede cambiar el tipo de agua que se dispensa por defecto si no se selecciona ningún tipo de agua, que por defecto, de fábrica, es agua ambiente.

### CAMBIO DE AMBIENTE A FRÍA

Toque el icono de agua fría COLD durante más de 5 segundos. El icono de DISPENSACIÓN se encenderá en azul, indicando se que ha programado agua fría como tipo de agua por defecto.



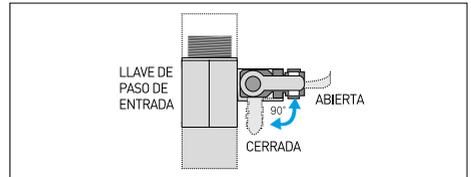
### CAMBIO DE FRÍA A AMBIENTE

Toque el icono de agua ambiente AMBIENT durante más de 5 segundos. El icono de DISPENSACIÓN se encenderá en verde, indicando se que ha programado agua ambiente como tipo de agua por defecto.



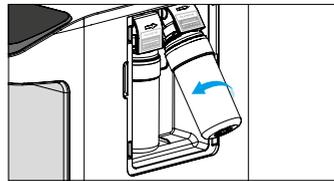
## 7. COMO ACCEDER A LOS FILTROS

Antes de cambiar los filtros, cierre la llave de paso de entrada y despresurice el circuito tocando el icono DISPENSACION. Desenchufe el equipo de la alimentación eléctrica.

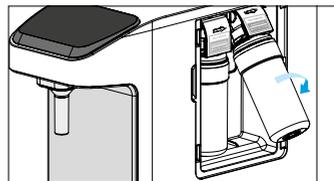


Extraiga la tapa lateral de equipo para acceder a los filtros.

Tire del filtro que quiera extraer ligeramente hacia fuera por la base y luego, sujételo firmemente con una mano y gírelo un cuarto de vuelta hacia la izquierda para extraerlo.



Extraiga las protecciones del filtro nuevo e insértelo en el cabezal girando un cuarto de vuelta en sentido horario.





## 8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

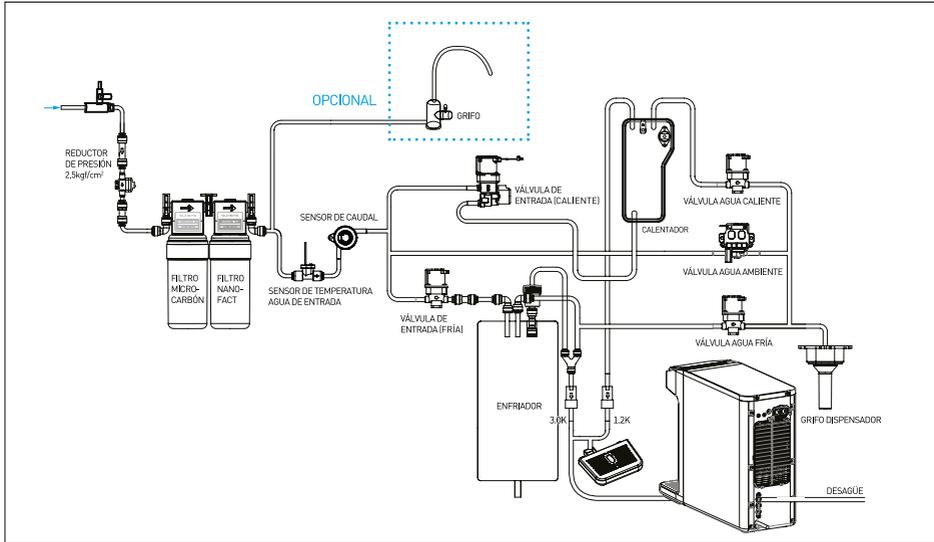
Aplicación	
Tratamiento del agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtración NANOFACT</li> </ul>
Uso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de las características del agua potable (que cumpla con los requisitos de la Directiva Europea sobre Agua de consumo humano 98/83 o sus trasposiciones nacionales en los distintos estados miembros de la Comunidad Europea).</li> </ul>
Modificaciones por reducción o aporte	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tratamiento de agua mediante filtración retiene las partículas en suspensión de diámetro superior a 5 micras.</li> <li>El filtro de carbón NANOFACT reduce el sabor y el olor del agua así como compuestos orgánicos. Retiene microorganismos así como virus y bacterias</li> </ul> <p>[*] En función de las características del agua a tratar.</p>

Límites de funcionamiento	
Presión (máx. / mín.)	3 bar (300 kPa) 1 bar (100 kPa)
Temperatura (máx. / mín.)	40°C - 2°C
Datos técnicos	
Tipo de control:	Termostato de agua fría.
Conexión entrada:	1/4"
Conexión desagüe:	1/4"
Adaptador de pared:	1/2"
Collarín de desagüe:	-
Tratamiento:	1 Prefiltro sedimentos 1 Prefiltro carbón NANOFACT
Conexión filtros	
Entrada: bayoneta	
Salida: espiga 1/4"	 <p>IN / ENTRADA OUT / SALIDA</p>
Dimensiones:	407 x 180 x 514 (A x B x C)
Peso:	13,5 Kg
Alimentación eléctrica:	220 - 240 VAC 50/60 Hz
Volumen total de depósitos	Agua fría 0,9 l.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

Compresor:	Sellado
Potencia del compresor:	90 W
Gas refrigerante:	R134A
Control de temperatura:	Sonda temperatura

Esquema hidráulico



9. INSTALACION

La instalación de su Fuente Columbia deberá realizarla personal cualificado suficientemente para ello. Consulte con el distribuidor en caso de duda.

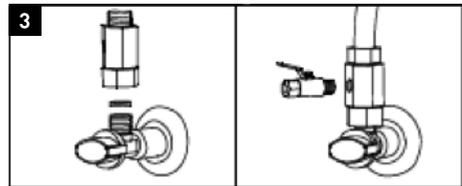
**!** Atención: Dado que el aparato que se va a instalar mejora la calidad del agua que se va a consumir, todas las herramientas que se vayan a utilizar para el montaje e instalación deberán encontrarse limpias y en ningún caso podrán estar contaminadas ni impregnadas de grasas, aceites u óxidos. Utilice herramientas de uso exclusivo para el corte de tubos, etc.

**!** Atención: El trabajo deberá realizarse con una actitud y condiciones higiénicas adecuadas, extremando las precauciones en todo lo relacionado con materiales y componentes que vayan a encontrarse en contacto con el agua a tratar o consumir.

**!** Atención: Evite los riesgos de contaminación externa del equipo por una inadecuada manipulación, utilizando guantes, gel higienizante de manos o lavándose las manos tantas veces como sea necesario a lo largo de la instalación, puesta en marcha y mantenimiento del equipo.

Instale el adaptador de la toma de entrada [3] y conecte el tubo de alimentación de 1/4" desde la llave de paso hasta el conector del equipo IN (entrada), situado en la parte posterior-inferior del equipo. Utilice las herramientas y selladores adecuados para garantizar la estanqueidad de las conexiones.

Antes de enchufar el equipo a la alimentación eléctrica, asegúrese que el equipo ha estado no menos de 2 horas en reposo para evitar daños en el sistema de refrigeración.



Es necesario eliminar el polvo del carbón granulado de los filtros que se genera durante el transporte y manipulación del equipo y correspondientes cartuchos.

Alimente el equipo hidráulicamente (abriendo la llave de paso) hasta que el agua salga clara y el polvo del carbón haya sido eliminado completamente por la boquilla del dispensador [vea el capítulo 6.4 **COMO EXTRAER AGUA DEL EQUIPO**]

## 10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 10.1 LIMPIEZA DEL EQUIPO

· Desenchufe siempre el equipo de la alimentación eléctrica antes de limpiar el equipo.

· Limpie las superficies exteriores del equipo con un paño humedecido con agua y jabón neutro.

· Nunca use detergente ni productos químicos.

· No rocíe agua directamente sobre la superficie del equipo.

· Si el condensador acumula polvo u otras sustancias desconocidas, límpielo con un paño humedecido con agua y jabón neutro.

· Después de limpiar el equipo, séquelo completamente antes de enchufarlo a la alimentación eléctrica.

### 10.2 MANTENIMIENTO DEL TRATAMIENTO DE AGUA

**!** Atención: Algunos componentes de su equipo, como los prefiltros, son consumibles que poseen una duración limitada. La duración dependerá de la calidad del agua local, el consumo, tipo de uso y de aspectos puntuales del agua a tratar como la turbiedad extrema, las cloraciones altas.

**!** Atención: Con objeto de garantizar la calidad del agua suministrada por su equipo, se le deberá realizar un mantenimiento periódico.

Mantenimiento recomendado
<b>Prefiltro sedimentos:</b> Al menos cada 6 meses*
<b>Prefiltro de carbón NANOFAC<sup>®</sup>:</b> Al menos cada 12 meses*
<b>Higienización:</b> En la puesta en marcha. Al menos cada 12 meses en función del uso. Cada vez que se acceda a componentes en contacto con agua del equipo o no se haya consumido agua durante más de un mes.

\* En función del uso previsto y características propias del agua a tratar.

El mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado, que deberá manipular el equipo de forma adecuada, así como utilizar recambios originales para mantener las características, garantía, certificaciones y prestaciones del equipo y así preservar la calidad del agua dispensada.

**!** Atención: La utilización de recambios no originales, instalación fuera de los límites de funcionamiento y puesta en marcha, mantenimiento o uso inadecuados, podrá conllevar la pérdida de la garantía, así como la invalidación de las certificaciones a las que se haya sometido el equipo.

Un exceso en algún compuesto (cloro total, turbiedad, dureza, etc.) puede provocar una reducción en la vida de filtros y ciertos componentes. Estos mantenimientos son orientativos.

**!** Atención: Todos los consumibles se sirven con un embalaje individual especialmente diseñado para garantizar las condiciones higiénicas de almacenamiento y transporte. Extremar las precauciones higiénicas tras extraer los consumibles de su embalaje y durante la manipulación de los distintos conectores y componentes.

**!** Atención: Antes de desmontar el equipo, prevea todo el material que va a necesitar para realizar las operaciones de mantenimiento y el espacio necesario para ello. Trabaje en un lugar correctamente iluminado, en condiciones higiénicas adecuadas y con espacio suficiente para realizar las operaciones cómodamente.

Realice el cambio de filtros de forma adecuada, según el modelo del equipo y el tipo de filtro. Asegure la estanqueidad de las uniones y la configuración hidráulica original del sistema. Vea en las características técnicas los filtros necesarios según su modelo de equipo y como acceder a los filtros.

Higienice el equipo siguiendo las indicaciones descritas en el Procedimiento de Higienización.

**!** Atención: En caso de detectar que el agua dispensada no cumpliera con la legislación nacional vigente, cierre la llave de entrada del equipo, vacíe a través del grifo, desconéctelo eléctricamente y póngase en contacto con su servicio técnico.

## 11. PROCEDIMIENTO DE HIGIENIZACIÓN

Material necesario:

- Válvula manual.
- Vaso dosificador con conectores.
- Limpiador higienizante de equipos de tratamiento de agua.
- Guantes de vinilo de un solo uso.
- Tiras detectoras de peróxido de hidrógeno.
- Spray higienizante.
- Servilleta de papel.

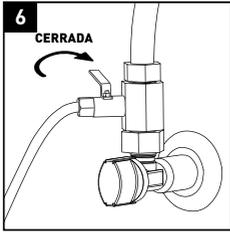
Realice una higienización del equipo durante la puesta en marcha, cuando proceda (cada vez que exista riesgo de contaminación del equipo por manipulación de componentes en contacto con el agua) o con la periodicidad indicada.

Para ello, siga los pasos indicados a continuación:

**!** Atención: El agua utilizada durante la higienización debe ser agua potable (de red de distribución pública cumpliendo con los correspondientes requisitos de potabilidad del RD 140 / 2003, directiva europea 98 / 83 o legislación local vigente).

• Mantenga la válvula de entrada cerrada (6) y despresurice el depósito o serpentín tocando el icono DISPENSACIÓN.

• La higienización deberá ser realizada con los prefiltros nuevos instalados previamente de forma adecuada, eliminado correctamente el polvo de carbón de los mismos.



- Utilice guantes de vinilo de un solo uso para manipular los productos higienizantes.
- Intercale el vaso dosificador en el tubo de entrada al equipo.

Para ello:

- Desconecte el tubo de entrada al equipo marcado como "IN", e intercale el vaso dosificador entre la llave de paso y la entrada de agua del equipo (8). Para mayor comodidad y facilidad de acceso durante la higienización y las operaciones de apertura y cierre de la válvula de entrada, si la llave de paso estuviera inaccesible o a mucha distancia del equipo, puede intercalar junto con el vaso dosificador higienizante, una válvula manual en posición de cerrada, que realizará las mismas funciones que la llave de paso de entrada al equipo.

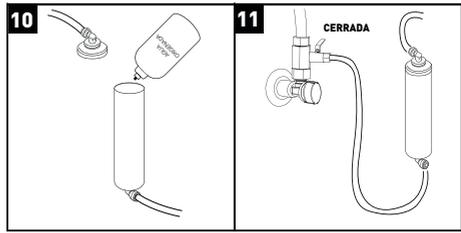
- Una vez instalado el conjunto, mantenga cerrada la nueva válvula de entrada y abra la llave de paso de entrada (9). El vaso dosificador deberá encontrarse inicialmente vacío.

- Vierta 50 ml de Producto higienizante en el vaso dosificador intercalado en la entrada del equipo (10). Rosque el vaso correctamente a su cabezal.

- La válvula manual de entrada deberá encontrarse cerrada. Conecte el equipo a la alimentación eléctrica.

- Abra la llave de paso de entrada de agua al equipo, permitiendo que se empuje el producto higienizante hacia el mismo. Mantenga la válvula de entrada en esa posición y extraiga un vaso de agua por cada dispensador, con el fin en rellenar todo el circuito hidráulico con la solución higienizante.

- Cierre la llave de paso de entrada (11) y deje reposar los filtros empapados con la solución higienizante durante 20 minutos. Mientras tanto proceda a higienizar dispensadores utilizando spray higienizante y servilletas de papel.

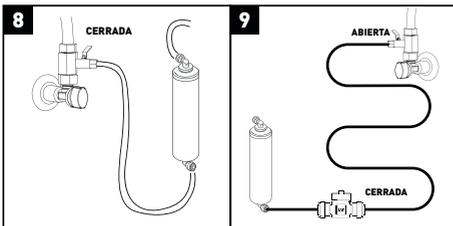


- Despresurice el circuito abriendo el grifo dispensador. Vacíe el vaso dosificador. Antes de abrirlo, tenga al alcance de la mano un recipiente donde poder vaciarlo, pues podrá encontrarse lleno de agua.

- Extraiga los elementos complementarios utilizados para la Higienización y conecte de nuevo el tubo de alimentación a la entrada (IN) del equipo.

- Abra la llave de paso y extraiga 5 litros de agua por cada dispensador con el fin de enjuagar el circuito de la solución higienizante.

- Utilice las tiras detectoras de producto higienizante para verificar que el equipo está debidamente enjuagado, haga los vaciados necesarios en caso de detectar restos de producto higienizante.



## 12. SOLUCION DE PROBLEMAS

EL DEPÓSITO NO SE LLENA NADA		
Problema	Razón	Solución
No entra agua en la fuente	La llave de paso está cerrada	Abra la llave de paso
	No hay suministro de agua	Problema ajeno a la fuente
	Obstrucción en el tubo de alimentación a la fuente.	Cambie el tubo de alimentación
La producción es escasa	Obstrucción parcial del filtro de sedimentos comparando el caudal de entrada con el de salida del cartucho de sedimentos.	Cambie el filtro de sedimentos
	El TDS del agua de entrada es superior a 1500 ppm	Póngase en contacto con el servicio técnico
El agua sabe mal	El agua de aporte no cumple la legislación vigente	Instale el equipo a agua de red potable que cumpla la legislación vigente
	La fuente está contaminada	Realice una higienización completa de la fuente
El agua no sale fría	El interruptor posterior está en posición OFF	Sitúe el termostato a un valor diferente de OFF
	El cliente saca botellas de agua fría y vacía el depósito de agua fría	Las fuentes están diseñadas para que se saque el agua vaso a vaso
	El sistema de frío está dañado o se ha perdido el gas refrigerante.	Contacte con el servicio técnico



### 13. GARANTÍA

#### GARANTÍA DEL EQUIPO DIRIGIDA AL USUARIO FINAL:

El distribuidor garantiza los equipos durante el período de dos años ante cualquier falta de conformidad que se detecte en los mismos tal y como dispone el RD 1/2007 de 16 de noviembre (Texto refundido de la Ley General de Defensa de los Consumidores y usuarios) La garantía comprende la reparación y sustitución de las piezas defectuosas por el personal autorizado por el Distribuidor o el Servicio de Asistencia Técnica Oficial (SAT), en el lugar de la instalación o en sus talleres. Se incluye en la garantía la mano de obra y los gastos de envío que se puedan generar.

B-60326279 queda exonerado de prestar garantía en los casos de piezas sometidas al desgaste natural, falta de mantenimiento, golpes u otras faltas de conformidad que sean consecuencia de un uso indebido del equipo o inadecuado según las condiciones y límites de funcionamiento indicadas por el fabricante del mismo. Asimismo la garantía pierde eficacia en supuestos de mala manipulación y uso de los equipos, o en aquellos casos en los que han sido modificados o reparados por personal ajeno a la empresa distribuidora o SAT oficial. Las piezas sustituidas en garantía quedarán en propiedad de B-60326279. B-60326279 responde por la falta de conformidad del equipo cuando ésta se refiera al origen, identidad o idoneidad de los productos, de acuerdo con su naturaleza y finalidad. Teniendo en cuenta las características de los equipos es imprescindible para que la garantía cubra la falta de conformidad, la cumplimentación de las condiciones técnicas de instalación y funcionamiento de la presente hoja de garantía; así como la factura o ticket de compra. La falta de cumplimentación de dichas condiciones puede comportar la ausencia de garantía, teniendo en cuenta la relevancia del destino del equipo y las condiciones y límites de funcionamiento en las que debe operar el mismo.

El distribuidor garantiza que el equipo instalado es adecuado para la mejora de la calidad del agua a tratar en particular, según características del equipo y normativa vigente.

El instalador y/o distribuidor garantiza la correcta instalación y puesta en marcha del equipo, según lo indicado por el fabricante y normativa vigente y además responderá por la falta de conformidad derivada de una incorrecta aplicación, instalación o puesta en marcha del equipo.

Para cualquier reclamación en garantía es preciso presentar la factura de compra. El plazo de 2 años se computa desde la compra del equipo al distribuidor.

Si durante el período de garantía su equipo presenta algún problema contacte con su distribuidor.

**En caso de instalación del equipo, con agua a tratar de dureza superior a 25°F, B-60326279 no se hará responsable de las averías, mal funcionamiento y consecuencias de los mismos, provocados por las características del agua.**

**El equipo queda instalado y en funcionamiento de forma satisfactoria para el cliente y para que conste:**

\*Tratamiento previo al equipo RO:

\*Dureza de entrada equipo RO [°F]:

\*TDS de entrada equipo RO [ppm]:

\*Presión de entrada equipo RO [bar]:

\*TDS Agua producida (Grifo) [ppm]:

**\*Resultado de la hoja de instalación y puesta en servicio**

CORRECTO.

OTROS:

El propietario del equipo ha sido informado adecuada y claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar su correcto funcionamiento y la calidad del agua producida. A tal efecto se le ofrece un contrato de mantenimiento.

**\*Ref. Contrato de mantenimiento**

ACEPTA el contrato de mantenimiento.

NO ACEPTA el contrato de mantenimiento.

En caso de necesitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico, lea previamente los apartados de funcionamiento, detección y resolución de problemas de este manual y póngase en contacto con el distribuidor o empresa que le vendió su equipo.

**EMPRESA Y/O INSTALADOR AUTORIZADO: (fecha y firma)**



**NOTA PARA LA EMPRESA Y/O TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:**

Los datos marcados con (\*) debe cumplimentarlos el técnico instalador.

Número de serie:

## 14. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO. TÉCNICO

**NOTAS PARA TÉCNICO/INSTALADOR:** Lea atentamente el presente Manual. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención técnica (S.A.T.) de su distribuidor.

Los datos marcados con (\*) debe reellenarlos el técnico instalador y transcribirlos el mismo a la HOJA DE GARANTÍA.

Esta hoja deberá ser conservada por el instalador/distribuidor y podrá ser requerida por IF/PEU/PAM\*, con objeto de mejorar el servicio postventa y de atención al cliente.

El técnico que realice la instalación y puesta en servicio del equipo deberá tener la capacitación técnica adecuada.

Número de serie

### DATOS SOBRE LA APLICACIÓN DEL EQUIPO:

Procedencia del agua a tratar:

Red de abastecimiento público

\*Tratamiento previo al equipo:

\*Dureza entrada equipo RO [°F]:

\*TDS entrada equipo RO [ppm]:

\*Presión de entrada equipo RO [bar]:

\*Concentración de cloro RO (ppm):

### CONTROL DE LOS PASOS DE LA INSTALACIÓN:

Lavado de filtro de carbón.

Lavado postfiltro de carbón.

Higienización según protocolo descrito.

Revisión y racorería.

Estanqueidad sistema presurizado.

\*TDS agua pproducida [ppm]:

Informar claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar un correcto funcionamiento del mismo y la calidad de agua producida. Dada la importancia que un correcto mantenimiento del equipo tiene para garantizar la calidad del agua producida, al propietario se le deberá ofrecer un contrato de mantenimiento realizado por técnicos capacitados para ello.

### COMENTARIOS

\*Resultado de la instalación y puesta en servicio:

CORRECTO (equipo instalado y funcionando correctamente. Agua producida adecuada a la aplicación.)

OTROS:

### IDENTIFICACIÓN DEL TÉCNICO/INSTALADOR AUTORIZADO:

Empresa y/o instalador, fecha y firma:

### CONFORMIDAD DEL PROPIETARIO DEL EQUIPO:

He sido informado claramente del uso, manipulación y mantenimiento que requiere el equipo instalado, habiéndoseme ofrecido un contrato de mantenimiento e informado de cómo contactar con un Servicio de Atención al Cliente, en caso de solicitar información, comunicación de avería o mal funcionamiento, solicitud de mantenimiento o intervención de un técnico.

Comentarios

\*Ref. Contrato de mantenimiento

ACEPTA el contrato de mantenimiento.

NO ACEPTA el contrato de mantenimiento.

Modelo / Ref.:

Propietario Sr./Sra.:

Calle:

Teléfono/s:

Población:

Provincia:  C.P.:

Fecha y firma:

**15. HOJA DE REGISTRO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO. TÉCNICO**

FECHA	TIPO DE SERVICIO	NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL TÉCNICO AUTORIZADO	
/ /	<input type="checkbox"/> PUESTA EN MARCHA	TÉCNICO	
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	SELLO	<input type="checkbox"/> ORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN		<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/ /	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	<input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA
/ /	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		<input type="checkbox"/> GARANTÍA
/ /	<input type="checkbox"/> OTROS		
/ /	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO

**15. LIBRO DE SERVICIO. USUARIO**

FECHA		TIPO DE SERVICIO	NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL TÉCNICO AUTORIZADO	
/	/	<input type="checkbox"/> PUESTA EN MARCHA	TÉCNICO	<input type="checkbox"/> ORDINARIA <input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA <input type="checkbox"/> GARANTÍA
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO	TÉCNICO	<input type="checkbox"/> ORDINARIA <input type="checkbox"/> EXTRAORDINARIA <input type="checkbox"/> GARANTÍA
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		
/	/	<input type="checkbox"/> MANTENIMIENTO COMPLETO		TÉCNICO
/	/	<input type="checkbox"/> REPARACIÓN	SELLO	
/	/	<input type="checkbox"/> HIGIENIZACIÓN		
/	/	<input type="checkbox"/> OTROS		







**MU**